

# J'achète en français

## Laver et sécher le linge et la vaisselle en français, c'est possible! Cuisiner aussi.

La Charte de la langue française protège vos droits linguistiques en matière de consommation.

Dans le cas des gros appareils électroménagers, les considérations linguistiques ne se limitent pas au mode d'emploi et à la garantie; elles s'étendent à toute **inscription** figurant **sur l'appareil** lui-même.

L'Office québécois de la langue française désire souligner la collaboration de certaines entreprises qui fabriquent, distribuent ou commercialisent de **gros appareils électroménagers** portant des inscriptions en français, ce qui permet aux consommateurs de vivre en français.<sup>1</sup>

### LAVEUSES SÈCHEUSES

Éléments évalués : les inscriptions sur le dossier et ou sur le tableau de commande ainsi que sur la surface intérieure de la porte de chargement.

**GE\*, GE Profile, GE Spacemaker  
Beaumont\*,  
Euro Design  
Hotpoint  
Moffat**

\* À l'exception des laveuses à chargement frontal

Note : Avec la nouvelle génération d'appareils de marque **Miele**, en 2004, le consommateur disposera d'inscriptions en français sur le tableau de commande.

### LAVE-VAISSELLE

Éléments évalués : les inscriptions sur le tableau de commande et sur la porte abattante.

**Beaumont  
GE, GE Evolution, GE Profile, GE Triclean  
Hotpoint  
Moffat**

Note : Le fabricant des lave-vaisselle de marque **Miele** s'engage à ce que, d'ici 2005, ses appareils comportent des inscriptions en français.

### CUISINIÈRES (à serpentins ou à surface en vitrocéramique)

Éléments évalués : les inscriptions sur le dossier et ou sur le tableau de commande ainsi que sur les serpentins ou sur la plaque en vitrocéramique.

**Beaumont  
Euro Design  
Frigidaire  
GE, GE Profile, GE True Temp, GE True Convection  
Kenmore, Kenmore Classic  
Gibson  
Hotpoint  
Moffat  
Whirlpool, Whirlpool Gold**

Note : En 2005, la plupart des produits de cuisson de marque **Miele** disposeront d'inscriptions en français sur leur tableau de commande.

### RÉFRIGÉRATEURS (à compartiments superposés ou juxtaposés)

Éléments évalués : les inscriptions sur les boutons de commande des accessoires et à l'intérieur de l'appareil (inscriptions sur les tiroirs, sur les tablettes et les compartiments, étiquettes et autres inscriptions collées ou sérigraphiées).

**Euro Design  
Beaumont Advancia  
GE Profile Brita  
GE True Cool**

Les gros appareils électroménagers de plusieurs autres marques se vendent encore au Québec sans aucune inscription en français sur leur dossier ou sur leur tableau de commande, et leurs fabricants respectifs n'ont pris, jusqu'à maintenant, aucun engagement en vue d'améliorer la situation. Ce sont les produits portant les marques suivantes : *Amana; Asko; Bosch; Eurotech; Fisher & Paykel; Inglis; Jenn-Air; KitchenAid; LG, LG Sensoclean, LG Intellowasher; Maytag, Maytag Atlantis, Maytag Gemini, Maytag Neptune, Maytag Performa, Maytag Plus; Roper; Samsung; Smeg; Whirlpool Duet, Whirlpool Ultimate Care.*

Seuls quelques appareils électroménagers portant les marques *Frigidaire, Frigidaire Gallery, Frigidaire Electrolux, Kenmore, Kenmore Classic, Whirlpool, Whirlpool Gold* comportent des inscriptions en français.

L'Office encourage les consommateurs à toujours exiger des inscriptions en français sur les gros appareils électroménagers achetés au Québec.

Pour obtenir plus de renseignements sur vos droits linguistiques, n'hésitez pas à communiquer avec nous.

[info@oqlf.gouv.qc.ca](mailto:info@oqlf.gouv.qc.ca)  
1 888 873-6202  
[www.oqlf.gouv.qc.ca](http://www.oqlf.gouv.qc.ca)

**En  
FRANÇAIS  
s.v.p.!**

Office québécois  
de la langue  
française

Québec 

<sup>1</sup> Renseignements recueillis dans cinq chaînes de grands magasins en juin et juillet 2003, validés de nouveau en mars 2004.